

A236 er ristet på en islegg som ble funnet i Storgaten 24/26 i et åpent område mellom en flettverksrenne og en trebrolegning, og dateres til første halvdel av 1200-tallet. Det er funnet flere islegger i Tønsberg, blant annet ved utgravningen av Baglergaten 2/4. Disse var en form for skøyter, vanligvis laget av hesters eller kuers mellomfotben, som ble snørt fast til skoen ved hjelp av lærreimer. Ved hjelp av en stav kunne man så skyve seg fram på is eller hardtrampet snø. Dette eksemplaret er laget av hestebein, er glattslipt på undersiden etter bruk, og har tydelige hull til festereimen. Innskriften står på siden, antakeligvis der hvor hælen ville vært plassert.¹⁸⁹

IIIIII
iiliin



Som bruksgjenstander flest er også denne preget av slitasje og riper fra bruk, samt fra tiden den har tilbrakt i jorda. Rune 2 har en fordypning midt på, men rett ved siden av staven, som kan være en punktering. Isleggen har imidlertid også andre steder mindre fordypninger, og denne kan derfor være tilfeldig, selv om den virker påfallende velplassert. I tillegg krysser en linje staven, slik at den eventuelt også kunne se ut som en **n**-rune, men denne linjen har en noe annen karakter enn resten av innskriften og kan derfor være en tilfeldig rype. Den siste runen er noe skakk i forhold til resten av innskriften, og har en kvist som går helt ned mot bunnen av staven. Det kan derfor også være en **u**-rune, selv om kvisten går ut fra stavens midtre parti, da også begge **l**-runene har kvister som begynner godt ned på staven.

Gosling tolker innskriften som ordet *ilin* som betyr "fotsålen", og foreslår at det kunne angi hvordan isleggen skulle festes til beinet. Hvorfor de tre første tegnene er doble, eller hvorfor den siste ikke er det, får ingen kommentar. Det finnes innskrifter der tegnene er dobbeltskrevne, eller trippelskrevne, som i Vg283 der *Óttarr* er skrevet **oootttaaarr**. Dette systemet er imidlertid ikke fullført her. Det finnes også en rekke andre innskrifter med tilsynelatende meningsløse serier av tegn, blant annet en islegg fra Folkebibliotekstomta i Trondheim med innskrift **iipi**. Muligens er disse innskriftene ikke meningsløse, men snarere bygget opp av et ukjent underliggende system. Spesielt en innskrift fra Sigtuna, der det står **rap pu isiiiuuuii** (NOR2000:34A), lokker til en slik oppfatning.¹⁹⁰

¹⁸⁹ Brendalsmo og Lindh 1983: 28.

¹⁹⁰ Gosling 1989: 181; Samnordisk runtextdatabas [17.10.2011].